

**Workshop: O Ensino do Português como Língua Estrangeira no Ensino Superior:  
Bases, perspetivas, best-practice**

Data: 25.5.2018

Freie Universität Berlin, Habelschwerdter Allee 45, 14195 Berlin, Sala KL 25/134

9:00-9:30	palavras de boas-vindas: <ul style="list-style-type: none"><li>• Prof. Dr. Klaus Mühlhahn, Vice-Presidente de Assuntos Internacionais da Freie Universität Berlin</li><li>• Embaixador João Mira Gomes, Embaixador de Portugal na Alemanha</li><li>• Embaixador Mário Vilalva, Embaixador do Brasil na Alemanha</li><li>• Ruth Tobias, Diretora do Centro de Línguas da Freie Universität Berlin</li></ul>
9:30-10:15	Key notes: <ul style="list-style-type: none"><li>• Isabel Duarte (Universidade do Porto) Trabalhar o Querc: Aspectos do ensino do Português Língua Estrangeira no ensino superior</li><li>• Paulo Feytor Pinto (Instituto Superior de Setubal): Quatro princípios para a conceção de tarefas e materiais para a aprendizagem de língua</li></ul>
10:15-10:45	pausa-café
10:45-11:15	Dr. Zinka Ziebell (Freie Universität Berlin): O texto literário no ensino de Português como Língua Estrangeira
11:15-11:45	Manuela Pardal Krühler (Freie Universität Berlin) Os sons da língua portuguesa: as variedades do português a partir do cinema
11:45-12:15	Dr. Luísa Coelho (Instituto Camões/(Freie Universität Berlin) Análise de erros de PE em alunos de língua alemã
12:15-12:45	Dr. Ruth Tobias (Freie Universität Berlin) Uma língua, uma cultura? - Questões (inter)culturais no ensino do Português Língua Estrangeira
12:45-14:00	pausa para almoço
14:00-14:30	Lutz Hoepner (Humboldt Universität zu Berlin): O eterno problema do material
14:30 15:00	Dr. Cornelia Döll/Dr. Christine Hundt (Universidade de Leipzig): Formas e colocação dos pronomes de complemento no PE e no PB: formulação de regras comparadas no ensino do PLE
15:00-15:30	Dr. Júlio Matias (Universidade de Hamburgo): Atividades analógicas para o mundo digital: propostas de trabalho em sala de aula para a prática linguística em fóruns de discussão online
15:30-16:00	Sarita Brandt (Konferenzdolmetscherin/) A língua portuguesa – uma língua A.B ou C?
16:00-16:30	pausa-café
16:30-17:15	Prof. Sílvia Melo-Pfeiffer (Universidade de Hamburg):

Uma língua, duas línguas, tantas línguas: comparações interlinguísticas e  
aprendizagem do Português  
Receção

**Workshop: Zur Lehre des Portugiesischen als Fremdsprache im tertiären Bildungssektor in  
Deutschland – Grundlagen, Perspektiven, Best-Practice**

Datum: 25.5.2018

Freie Universität Berlin, Habelschwerdter Allee 45, 14195 Berlin, Raum KL 25/134

9:00-9:30	Grußworte: <ul style="list-style-type: none"><li>• Prof. Dr. Klaus Mühlhahn, Vizepäsident für Internationales der Freien Universität Berlin (angefragt)</li><li>• Botschafter João Mira Gomes, Botschafter der Republik Portugal in Deutschland (angefragt)</li><li>• Botschafter Mario Vilalva, Botschafter der Republik Brasilien in Deutschland (angefragt)</li><li>• Dr. Ruth Tobias, Direktorin des Sprachenzentrums der Freien Universität Berlin</li></ul>
9:30-10:15	Key notes: <ul style="list-style-type: none"><li>• Prof. Dr. Isabel Duarte (Universidade do Porto) Trabalhar o Querc: Aspectos do ensino do Português Língua Estrangeira no ensino superior</li><li>• Paulo Feytor Pinto (Instituto Superior de Setubal) Quatro princípios para a conceção de tarefas e materiais para a aprendizagem de língua</li></ul>
10:15-10:45	Kaffeepause
10:45-11:15	Dr. Zinka Ziebell (Freie Universität Berlin): O texto literário no ensino de Português como Língua Estrangeira
11:15-11:45	Manuela Pardal-Krühler (Freie Universität Berlin): O cinema português
11:45-12:15	Dr. Luísa Coelho (Instituto Camões)/(Freie Universität Berlin) Análise de erros de PE em alunos de língua alemã
12:15-12:45	Dr. Ruth Tobias (Freie Universität Berlin) Questões (inter)culturais no ensino do Português Língua Estrangeira
12:45-14:00	Mittagspause
14:00-14:30	Lutz Hoepner (Humboldt Universität zu Berlin): O eterno problema do material
14:30 15:00	Dr. Cornelia Döll/Dr. Christine Hundt (Universität Leipzig): Formas e colocação dos pronomes de complemento no PE e no PB: formulação de regras comparadas no ensino do PLE
15:00-15:30	Dr. Júlio Matias (Universität Hamburg): Atividades analógicas para o mundo digital: propostas de trabalho em sala de aula para a prática linguística em fóruns de discussão online
15:30-16:00	Sarita Brandt (Konferenzdolmetscherin/Berlin) A língua portuguesa – uma língua A.B ou C?
16:00-16:30	Kaffeepause
16:30-17:15	Sílvia Melo-Pfeiffer (Universität Hamburg): Uma língua, duas línguas, tantas línguas: comparações interlinguísticas e aprendizagem do Português im Anschluss: Empfang